

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門范圍堡射擊會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年十月五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號89/2010。

澳門范圍堡射擊會

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條——本會中文名稱為“澳門范圍堡射擊會”，中文簡稱為“范圍堡射擊會”；葡文名稱為“Clube de Tiro Fan Wai Pou de Macau”，葡文簡稱為“Clube de Tiro Fan Wai Pou”；英文名稱為“Macau Fan Wai Pou Shooting Club”，英文簡稱為“Fan Wai Pou Shooting Club”。

第二條——本會會址設於澳門大堂街22號地下。

第三條——宗旨：

- (a) 促進發展青少年射擊運動；同時參加澳門射擊總會舉辦各項比賽。
- (b) 參與地區性及國際性的比賽與及組織。
- (c) 提供本會會員各項文娛、體育活動。
- (d) 參加各項合法的活動及練習。

第二章

會員的權利與義務

第四條——有以下兩種會員：

- (1) 普通會員：由一名會員介紹而申請入會者，經理事會批准，成為普通會員。
- (2) 名譽會員：普通會員對本會有貢獻，經理事會提名、通過，成為名譽會員；創會會員亦是名譽會員。

第五條——會員的權利與義務：

- (a) 有選舉權及被選權；
- (b) 出席會員大會，參加討論及投票；

(c) 參加本會主辦之活動；

(d) 介紹新會員；

(e) 諮詢本會事務；

(f) 當被邀請時，提供有助於本會的訊息及資料。

第六條——當會員行為有損本會名譽時，理事會有權開除該會員會籍。

第七條——當會員退會時，必須用書面通知理事會，並清繳會費及所欠會內費用。

第三章

本會組織

第八條——本會有以下組織：

- (1) 會員大會；
- (2) 理事會；
- (3) 監事會。

會員大會

第九條——會員大會是所有會員參加的會議，通常會議每年一月份召開。由會員大會主席主持之，如主席不能出席，由理事長或臨時推選一人主持會議，在特別情況下，理事會可以提出召開會員大會。會員大會最少在召開前八日，以掛號信方式寄召集通知書給會員，或透過簽收方式將召集通知書交給會員。召集書內容包括會議日期、時間、地點及議程。

第十條——會員大會主席一名及秘書若干名，召開會員大會時，由主席主持會議。

第十一條——會員大會的職責：

- (a) 訂定本會方針；
- (b) 討論、表決有關本會章程及會內規則；
- (c) 選舉及罷免會員大會、理事會及監事會的成員；
- (d) 審議及通過每年的會務報告及賬目。

理事會

第十二條——理事會由單數成員組成。設理事長一名、副理事長、秘書、財政及委員各若干名。

第十三條——理事會的職能：

- (a) 執行會員大會的決定；
- (b) 組織及進行本會各項活動；
- (c) 處理會務；
- (d) 議決通過會員申請入會、退會及停止會員資格；
- (e) 執行其職責範圍內的處分；
- (f) 制定內部規則；
- (g) 編制年報及有關賬目。

監事會

第十四條——監事會由單數成員組成。設監事長一名、秘書及委員各若干名。

第十五條——監事會的職能：

- (a) 監察理事會的運作；
- (b) 查核本會財物；
- (c) 查核本會活動及年度報告，包括賬目、財物等；
- (d) 監督理事會工作，有需要時，派代表出席理事會會議。

第四章

選舉

第十六條——每叁年在會員大會時進行選舉，選出新一屆行政人員，不記名投票。

第五章

本會之經費

第十七條——本會會員有義務繳交會費；本會部分經費由名譽會員、顧問或其他贊助人、行政人員、會員等捐贈。

第十八條——未得理事會同意，本會會員不得向外籌募經費。

第六章

附則

第十九條——理事會有權對會員作出警告、停止會籍、逐會員出會等罰則，而有關會員可以向會員大會上訴。

第二十條——本章程未列明的事項，得由會員大會決定之。

二零一零年十月五日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,134.00)

(Custo desta publicação \$ 2 134,00)

第一公證署

證明

澳門華爾特射擊會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年十月五日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號90/2010。

澳門華爾特射擊會

第一章

名稱、會址及宗旨

第一條——本會中文名稱為“澳門華爾特射擊會”，中文簡稱為“華爾特射擊會”；葡文名稱為“Clube de Tiro Wa I Tak de Macau”，葡文簡稱為“Clube de Tiro Wa I Tak”；英文名稱為“Macau Wa I Tak Shooting Club”，英文簡稱為“Wa I Tak Shooting Club”。

第二條——本會會址設於澳門提督馬路28號啟基閣12樓I座。

第三條——宗旨：

(a) 促進發展青少年射擊運動；同時參加澳門射擊總會舉辦各項比賽。

(b) 參與地區性及國際性的比賽與及組織。

(c) 提供本會會員各項文娛、體育活動。

(d) 參加各項合法的活動及練習。

第二章

會員的權利與義務

第四條——有以下兩種會員：

(1) 普通會員：由一名會員介紹而申請入會者，經理事會批准，成為普通會員。

(2) 名譽會員：普通會員對本會有貢獻，經理事會提名、通過，成為名譽會員；創會會員亦是名譽會員。

第五條——會員的權利與義務：

(a) 有選舉權及被選權；

(b) 出席會員大會，參加討論及投票；

(c) 參加本會主辦之活動；

(d) 介紹新會員；

(e) 諮詢本會事務；

(f) 當被邀請時，提供有助於本會的訊息及資料。

第六條——當會員行為有損本會名譽時，理事會有權開除該會員會籍。

第七條——當會員退會時，必須用書面通知理事會，並清繳會費及所欠會內費用。

第三章

本會組織

第八條——本會有以下組織：

(1) 會員大會；

(2) 理事會；

(3) 監事會。

會員大會

第九條——會員大會是所有會員參加的會議，通常會議每年一月份召開。由會員大會主席主持之，如主席不能出席，由理事長或臨時推選一人主持會議，在特別情況下，理事會可以提出召開會員大會。會員大會最少在召開前八日，以掛號信方式寄召集通知書給會員，或透過簽收方式將召集通知書交給會員。召集書內容包括會議日期、時間、地點及議程。

第十條——會員大會由主席一名及秘書若干名，召開會員大會時，由主席主持會議。

第十一條——會員大會的職責：

(a) 訂定本會方針；

(b) 討論、表決有關本會章程及會內規則；

(c) 選舉及罷免會員大會、理事會及監事會的成員；

(d) 審議及通過每年的會務報告及賬目。

理事會

第十二條——理事會由單數成員組成。設理事長一名、副理事長、秘書、財政及委員各若干名。

第十三條——理事會的職能：

(a) 執行會員大會的決定；

(b) 組織及進行本會各項活動；

(c) 處理會務；

(d) 議決通過會員申請入會、退會及停止會員資格；

(e) 執行其職責範圍內的處分；

(f) 制定內部規則；

(g) 編制年報及有關賬目。

監事會

第十四條——監事會由單數成員組成。設監事長一名、秘書及委員各若干名。

第十五條——監事會的職能：

(a) 監察理事會的運作；

(b) 查核本會財物；

(c) 查核本會活動及年度報告，包括賬目、財物等；

(d) 監督理事會工作，有需要時，派代表出席理事會會議。

第四章

選舉

第十六條——每叁年在會員大會時進行選舉，選出新一屆行政人員，不記名投票。

第五章

本會之經費

第十七條——本會會員有義務繳交會費；本會部分經費由名譽會員、顧問或其他贊助人、行政人員、會員等捐贈。

第十八條——未得理事會同意，本會會員不得向外籌募經費。

第六章

附則

第十九條——理事會有權對會員作出警告、停止會籍、逐會員出會等罰則，而有關會員可以向會員大會上訴。

第二十條——本章程未列明的事項，得由會員大會決定之。

二零一零年十月五日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,036.00)

(Custo desta publicação \$ 2 036,00)

第一公證署**證明****藝駿青年發展協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年九月三十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號88/2010。

藝駿青年發展協會**第一章****總則**

第一條——名稱：

中文——藝駿青年發展協會，簡稱“藝駿青年”。

葡文——Associação de Desenvolvimento da Juventude de Ngai Chon。

第二條——中心地址：

澳門台山白朗古將軍大馬路澳門街坊會聯合總會社區服務大樓五樓，經理理事會同意可更改。

第三條——宗旨：

本會為一非牟利之青年組織，以促進青年藝術素養及體育的發展，提高藝術水平，推廣藝術文化為目的。

第四條——職能：

(一) 推動澳門藝術文化事業的發展；

(二) 引進科教技術的新理念，結合創思及多元智能的專業培訓活動；

(三) 加強及發掘藝術文化人才；

(四) 促進澳門與外界在藝術文化之合作與交流；

(五) 提升澳門青年對藝術的興趣；

(六) 鼓勵及促進青年人自我增值；

(七) 主辦、協辦各項活動、講座及研討會。

第二章**會員**

第五條——會員組成與入會資格：

(一) 入會資格：對推廣藝術文化有一定程度之人士；

(二) 本會的成員分為創會會員、幹事會員及普通會員；

(三) 創會會員：為簽署本會的設立文件的自然人及法人；

(四) 幹事會員：為本會工作架構內擔綱職務之會員；

(五) 普通會員：為在本會設立之後根據法律及本章程規定加入本會之人士。

第六條——會員權利：

(一) 享受本會提供的服務及福利；

(二) 參加本會舉辦的交流及活動；

(三) 中心會員有表決權、選舉權及被選舉權；

(四) 請求召開特別大會。

第七條——會員義務：

(一) 出席會員大會及有關之活動；

(二) 遵守規章，以及執行決議；

(三) 繳納會費；

(四) 接受被選任的職位，但提出自行迴避理由且獲大會視為正當者除外。

第八條——喪失會員資格：

(一) 以書面形式致理事會請求退出者；

(二) 其行為蓄意造成破壞本會信用或造成損失者；

(三) 屢次違反章程及規章的義務者；

(四) 會員的除名，屬理事會的權限，由理事會四分之三贊成除名而作出決議；

(五) 喪失會員資格者，在任何情況下，均不獲發還會費。

第三章**中心組織及功能**

第九條——架構：

本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。理、監事會之成員任期為兩年，連選得連任，並必須是本會有被選舉權之會員。

會員大會

第十條——本會最高權力機構為會員大會。職權：

(一) 選舉主席、副主席、理事及監事；

(二) 就章程的任何修改作出決議；

(三) 討論及表決任何與本會有關之重大事項；

(四) 討論及通過理事會提出之內部細則；

(五) 行使法律或本章程賦予大會的任何其他職能；

(六) 每年至少召開一次，由主席主持。設主席一人、副主席若干人，由會員大會選舉產生，任期為兩年，連選得連任。

理事會

第十一條——本會最高執行機構為理事會。

(一) 由會員大會選出單數最少為三人組成，負責處理日常會務工作。理事會需召開理事會議，全體票選得出理事長一人、副理事長兩人、職能不同之理事因應會務發展之需要而加設，並需由理事會通過方可加設職務理事。

(二) 理事會議須有半數以上的理事會成員出席方為有效，理事會議每年至少召開一次。

(三) 建立本會的專業技術及行政組織，通過內部運作規定，可簽署及執行合同，以及各項人事安排；

(四) 在大會決議許可的情況下，按會務未來發展的需要，設立分支機構或其他形式的各團隊（如藝術中心、青年志願者團隊等）。

第十二條——顧問：

(一) 經由理事會審議並批核，於理事會議通過邀請該屆顧問團；

(二) 顧問不受對其義務約束；

(三) 顧問只對本會的決議及政策上給予專業意見。

監事會

第十三條——本會最高監督機構為監事會。

(一) 由會員大會選出三人組成，監事會互選監事長一人及監事兩人。

(二) 負責監督理事會工作及稽核理事會財政報告或其他事項提出書面意見。

空缺之填補

第十四條——章程規定組織所出現的空缺，按以下方式填補：

(一) 大會主席團所出現的空缺，在出現空缺隨後的第一次大會會議內填補；

(二) 理事會或監事會出現的空缺，由會員大會選出、共同擇定或以委派形式，填補組織架構上之空缺，並應完成其所代替者的任期。

第四章 經費

第十五條——經費來源：

會費收入；接受團體或個人贊助及捐贈；政府資助及其他合法收入。

第五章 附則

第十六條——會員大會決議修訂：

本會會章經會員大會通過後生效執行。本章程之修改權屬於會員大會。

第十七條——召集會員大會之通知：

得用掛號信方式送達，最少八天前行之。通知內須載有會議程序、舉行日期、時間、地點及議程。

二零一零年九月三十日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,542.00)

(Custo desta publicação \$ 2 542,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

錦祥曲藝社

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為183號，有關條文內容如下：

錦祥曲藝社章程

第一章

名稱宗旨及會址

第一條——名稱：

“錦祥曲藝社”。

第二條——宗旨：

本會為不牟利之曲藝團體，聯絡粵曲愛好者參與本地文化藝術活動，為社會公益服務為宗旨。

第三條——會址：

1. 設澳門黑沙灣海邊馬路85號麗華新邨第二座16樓F座。

2. 經理事會批准，會址可遷往任何地方。

第二章 會員資格、權利及義務

第四條——會員資格：

所有本澳之粵曲藝術愛好者均可申請參加成為會員，但須經理事會批准。

第五條——會員權利：

凡本會會員有權利參加會員大會，有選舉權及被選舉權，並享有本會之一切福利和權利。

第六條——會員義務：

凡本會會員有遵守會章及大會或理事會決議之義務，準時繳交會費。為會做義務勞動工作，會員互相合作。

第七條——會員資格之喪失：

凡會員不遵守會章，以本會名義所作出之一切影響損害本會聲譽及利益，一經理事會審批通過得取消其會員資格，所交之任何費用概不發還。

第三章 架構

第八條——本會組織架構包括：

1. 會員大會——為本會最高權力機構：

設會長一名及副會長二名，由會員大會推舉產生，任期為兩年，連選可連任。會長負責領導及召開會員大會，會長在外事活動時是本會的代表，倘會長缺席時，由一名副會長暫時代其職務。會員大會每年召開一次。

2. 理事會——由會員大會選舉產生：

理事會由五位或以上成員組成，成員總數為單數，設有理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財務一人及理事五人。理事會由理事長領導，倘理事長缺席由副理事長暫代其職務，理事會之

職權為執行大會所有決議，規劃本會之各項活動，監督會務，管理及按時提交工作之報告，理事會每三個月舉行一次例會，任期為兩年，連選可連任。

3. 監事會——由會員大會選舉產生：

監事會由監事長一人及監事二人組成，成員總數為單數。監事會由監事長領導監督理事會一切行政決策，審核財務狀況及帳目。任期為兩年，連選可連任。

第四章 經費財政

第九條——經費來源：

1. 會員入會費；
2. 會員及熱心人士之捐贈；
3. 接受政府資助；
4. 舉辦各項活動服務的收益。

第十條——經費支出：

1. 本會日常開支及活動一切開支須由理事長或副理事長簽署；

2. 理事會須以本會名義，在銀行開設戶口，戶口之使用必須為理事長或副理事長任何一人聯同財務共同簽署方為有效。

第五章 榮譽職銜

第十一條——理事會可聘請名譽會長、顧問。對本會有一定貢獻之離職領導人，授榮譽稱號。

第六章 附則

第十二條——本章程經過會員大會通過後施行。

第十三條——本章程之修改權屬於會員大會。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$1,742.00)

(Custo desta publicação \$ 1 742,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

許耀剛詠春拳會葡文名稱為 “Associação de Wing Chun
Hoi Io Kong”英文名稱為 “Hoi Io Kong Wing Chun
Association”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為186號，有關條文內容如下：

許耀剛詠春拳會**章程****第一條****會名及會址****一、本會定名為**

(1) 中文——許耀剛詠春拳會

(2) 葡文——Associação de Wing
Chun Hoi Io Kong(3) 英文——Hoi Io Kong Wing
Chun Association

二、本會會址設於澳門宋玉生廣場683號富澤園4樓E座。經理事會決議，會址得遷往任何地方。

第二條**性質及存續期**

一、本會為非牟利團體，並按本章程、內部規章及有關適用法律推行會務；

二、從成立日期起，本會即成為無限期存續之團體。

第三條**宗旨**

推廣本地詠春拳之國術精髓。鞏固加強會員之間的友誼及提高詠春拳術水平，並積極參與本澳武術活動及對外之交流活動。積極推廣和發展澳門武術活動，參與官方或民間舉辦的體育賽事，同時開展文化及康樂活動。

第四條**會員**

凡愛好詠春拳術，願意遵守本會章程者，經本會會員介紹，及經本會理事會通過，得成為本會會員。

第五條**會員之權利及義務****一、會員之權利**

(1) 參加會員大會，享有本會的選舉權及被選舉權；

(2) 參與本會的活動及享受本會的福利。

二、會員之義務

(1) 遵守本會章程、會員大會及理事會的決議等；

(2) 支持及協助有關會務工作；

(3) 協助推動本會的發展及促進會員間之合作；

(4) 按時繳交會費及其他應付費用；

(5) 維護本會的合法權益和尊嚴。

第六條**會員之處分**

會員如有違反本會會章，作出破壞本會之聲譽的行為，得由本會理事會按情況給予勸告、警告或開除會員之身份。

第七條**組織**

一、本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會；

二、會員大會主席團及理監事成員由會員大會選舉產生，任期為三年，連選得連任；

三、本會視工作需要，得聘請名譽主席及顧問。

第八條**會員大會**

一、會員大會由全體會員組成，為本會的最高權力組織；負責制定或修改會章、選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員、決定會務方針及批核理事會的工作及財政報告；

二、會員大會主席團設主席、副主席及秘書各一名，負責召集及主持會員大會，並繕寫會議記錄；

三、會員大會每年召開一次，最少提前八日以書面通知會員，通知上須註明開會之日期、時間、地點及議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會；

四、會員大會之決議須經出席會員絕對多數票通過方為有效，但法律另有規定者除外。

第九條**理事會**

一、理事會為本會之執行組織，負責執行會員大會的決策和日常具體事務，理事會的組成總人數為單數，最少三名，設理事長一名、副理事長一名，其餘為理事；

二、理事會視乎需要定期召開會議處理會務。

第十條**監事會**

一、監事會為本會之監察組織，負責監察理事會日常會務運作、財政、活動及監察編制年度報告等；監事會設監事長一名、副監事長一名，監事一名；

二、監事會可視乎需要定期召開會議。

第十一條**經費**

本會之經費來自會費及參加或舉辦活動所獲得的資助或收入，此外，本會得接受政府或其他機構撥款資助。

第十二條**補充法律**

凡本章程未有規定的，補充適用澳門特別行政區現行法律。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

慧慈儒學學會

中文簡稱為“慧慈”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為182號，有關條文內容如下：

慧慈儒學學會**章程****第一條
名稱**

本會定名為：“慧慈儒學學會”，中文簡稱為“慧慈”。

**第二條
會址**

本會設在澳門和樂園20號宏富工業大廈十三樓C座。

**第三條
宗旨**

一、本會以“宣揚儒家思想、提倡固有倫理道德、注重修心養性、增進家庭和諧，社會安定”為宗旨，並藉舉辦國學研究班、淨化人心講座及敬老活動，以發揚固有道德。

二、本會任何活動之參加者及工作人員純屬義務性質。

**第四條
內部章程**

本會另設內部章程，規範理、監事會的內部組織、運作、會友義務和權益及會友入會離會事項等。

**第五條
經費來源**

本會為不牟利團體，經費由本會會友和非會友樂意奉獻，以及社會各界人士捐助。

**第六條
會友大會**

一、本會最高權力機構為會友大會，每年進行一次換屆選舉，設會長、副會長及秘書各一名，會長、副會長作為本會法人代表，主持會務工作。若會長缺席，由副會長代之。

二、其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針，選舉會員大會及理監事會架構內之成員。

三、每年至少召開一次會友大會，召集會友大會必須提前八天以書面方式作出通知，且通知中須載明開會日期、時間、地點及會議之議程；經理事會召集，或有五分之一的會友認為有需要而召集，亦可非定期召開會友大會。

**第七條
理事會**

一、理事會為本會執行機構，由會員大會選出三名或以上成員組成，其數目取單數，任期一年，連選連任；負責執行會員大會決議及日常具體會務。

二、理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名。

**第八條
監事會**

一、監事會為本會監察機構，由會員大會選出三名或以上成員組成，總人數須為單數，任期一年，連選連任；負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二、監事會設監事長一名，副監事一名及秘書一名。

**第九條
會友的權利**

- 一、參加會友大會。
- 二、選舉或被選舉成為理事會的成員。
- 三、參與由本會所組織的任何活動。
- 四、享受由本會所賦予的福利。

**第十條
會友的義務**

履行本會章程所規定的義務，以及會友大會通過的任何有效的決議。

**第十一條
會徽**

附於本章程後的徽章為本會會徽。



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$1,713.00)
(Custo desta publicação \$ 1 713,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門都市發展學會

葡文名稱為“**Instituto de Desenvolvimento Urbano de Macau**”

英文名稱為“**Macau Urban Development Institute**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為181號，有關條文內容如下：

澳門都市發展學會**第一章
總綱**

第一條——本會定名為“澳門都市發展學會”，葡文名為“**Instituto de Desenvolvimento Urbano de Macau**”，英文名為“**Macau Urban Development Institute**”。

第二條——本會為在澳門政府正式辦理登記的合法團體。

第三條——本會會址設於澳門宋玉生廣場中土大廈7樓B。

第四條——本會沒有存續期限。

第五條——本會是由有志於研究都市發展問題，為澳門、為全世界發展貢獻才智的各界人士自願組成的民間學術團體。

第六條——本會以“研究都市發展，促進都市人文”為宗旨。

第七條——本會主要從事以下各項活動：

1、推行研究都市發展的重要性，開展問題的研究；

2、組織會員從事有關都市發展的專題研究；

3、定期或不定期地舉辦學術研討會、講座和專題報告會；

4、與澳門內外的學者、研究機構和團體進行學術交流；

5、出版會刊及其他書籍；

6、協助起草及討論澳門政府及其他機構、企業提出的研究課題、項目。

第八條——本會各項活動遵循以下原則：

1、堅持實事求是的科學態度；

2、堅持活動的學術性，不以本會名義介入與本會宗旨相違的其他活動；

3、向政府或有關機構承接研究專案可收成本費用，但不以追求盈利為目的。

第九條——本會努力為會員的活動創造條件，維護會員的正當權益，但會員不得為圖私利而做出有損學會聲譽的行為。

第二章

會員及其權利與義務

第十條——本會會員分創會會員、基本會員及顧問會員三種。

第十一條——凡對都市發展研究有興趣者，於本澳居住或工作，承認本會章程並具備下列條件之一者，可申請加入本會，成為基本會員：

1、基本會員入會須有兩名會員介紹，履行入會手續，由理事會通過，發給會員證，方取得正式資格，惟創會會員例外。

2、基本會員享有下列權利：

A·自由討論學術問題和發表研究成果；

B·選舉與被選舉；

C·參加本會活動；

D·享用本會設施及資訊；

E·退會。

3、基本會員須履行下列義務：

A·遵守本會章程；

B·繳納會費；

C·支持本會各項工作。

4、退會：

A·如基本會員嚴重違反章程，有損本會聲譽，理事會將通過決議，勸其自行退會；如不服決議者，可向監事會申訴或由監事會提交會員大會討論，做出決定。

B·基本會員欠交會費三年，經催促仍不繳交者，作自動退會論。

第十二條——本會可邀請本澳及外地的知名學者和專業人士為顧問。

1、顧問加入本會須由兩名會員提名，理事會通過，由理事會發出邀請信，授予由會長簽署的特邀會員證書。

2、顧問由每屆理事會負責聘請，享有基本會員之權利，並毋須繳納會費。

3、本會組織之任何成員可向理事會建議邀請曾對本會有貢獻人士出任顧問。

4、只有經理事會大多數成員贊成才可成為顧問。

5、顧問可參加本會舉辦之活動和本會組織之會議及提供專業意見，但無投票權。

第三章

組織架構

第十三條——1、本會之組織架構是由會員大會、理事會及監事會所組成。

2、組織架構成員之任期為兩年，可連選連任。

第十四條——會員大會

會員大會是由所有享有全權之會員組成。設主席一名，副主席一名及秘書一名。當主席缺席時由副主席替代。

第十五條——會員大會：召開

1、會員大會由大會主席主持。

2、召開大會之通知書須於開會前八天以書面形式發至會員住所或以簽收形式在同樣的期限通知。

3、通知書應指明開會日期、時間、地點和議程。

4、會員大會應於每年三月最後一天前召開。特別大會是由理事會、監事會或過半數會員要求而召開。

第十六條——會員大會：人數及議決

1、會員大會只有在不少於半數會員出席的情況下才可以於第一次召集召開。

2、倘沒有上述人數，大會於半個小時後作第二次召集召開。

3、除下列兩項所指之情況外，會員大會之決議是根據大多數在場會員意願作出。

4、修改章程必須要有出席大會四分之三會員同意才可進行。

5、有關解散本會之議決必須要全體會員之四分之三會員通過。

第十七條——會員大會之職權

在不影響法律授予之其他權力，會員大會有以下職權：

1、制定本會方針；

2、討論、投票及通過修改章程及內部規則；

3、透過保密投票，選舉組織架構成員；

4、討論及通過理事會每年之資產負債表、賬目和報告及監事會之有關意見；及執行法律賦予之其他職權。

第十八條——理事會

1、理事會由理事長、副理事長、司庫、秘書各一名和五名理事所組成。

2、在不妨礙理事會的職權下，每名人員更應擔當理事會分配之特定工作。

第十九條——理事會之職權

理事會根據本會宗旨執行一般會務並保證其運作正常，尤其是：

1、執行所有有效及必須措施以達到本會宗旨；

2、在法院內外透過其理事長代表本會；

3、為本會籌務經費及會員會費；

4、執行大會通過之議決；

5、管理本會之資產；

6、購買、轉讓、按揭任何動產或不動產或以其他方式將其抵債；

7、指派受權人。此人可以是本會以外人士；

8、決定、領導及舉辦本會之活動；

9、研究申請及接納會員；

10、聘任名譽會長或名譽會員及顧問；

11、起草內部規則；

12、建議召開會員大會；

13、起草每年度之資產負債表、賬目和報告。

第二十条——理事會之運作

1、理事會經常性會議每月舉行一次，日期和時間於選出其成員後第一次會議決定。

2、非經常性會議由理事長召開。

3、不論是經常性或非經常性會議，理事長應於開會前四十八小時把議程交與成員。

4、議決是根據到會多數成員意願為依歸。

第二十一条——監事會

1、監事會是由監事長一名、副監事長一名及秘書一名組成。

2、除了法律及章程賦予之職權外，監事會特別監督會員大會通過之議決的實施、對理事會提交之賬目、報告和資產負債表提出意見。

第二十二条——監事會之會議

1、監事會之經常性會議於每年二月最後一天前舉行。

2、監事會之特別會議由監事長主動或其兩名成員或理事會提出，並由監事長召開。

3、監事會議決是根據其多數成員投票決定。

第二十三条——對本會產生效力

1、經理事長簽名或其缺席時由副理事長簽名之文件對本會產生效力。

2、根據會員大會議決或理事會委任的一個或多個代表在授權書之權力範圍內簽署之文件對本會亦產生效力。

第二十四条——決定票

倘理事會或監事會於投票時出現同票情況，理事長或監事長有決定的一票。

第二十五条——本會之解散

1、本會可根據民法典第一百七十條內所指之任何情況解散。

2、在當時在職的理事會成員將是清盤人。

3、在解散的情況下，並於清理所有債務和責任後，倘尚有資產，該些資產不能交給或分給會員，應根據理事會決定用作、轉往或贈與教育、社會文化或慈善用途。

4、倘無根據前款所指之議決，資產將按照澳門法院裁決分配。

第二十六条——本會經費來源：

1、會員會費；

2、自願捐款；

3、社會其他機構贊助；

4、技術諮詢、科技培訓收入；

5、其他一切合法的收益。

第二十七条——遺漏情況

倘有遺漏情況將根據對社團實施之法律行之。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$3,784.00)

(Custo desta publicação \$ 3 784,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中國教育研究會

英文名稱為 “Macao Chinese Education Research Association”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為185號，有關條文內容如下：

澳門中國教育研究會章程

第一章

總則

第一條——本會定名為“澳門中國教育研究會”，英文名稱為“Macao Chinese Education Research Association”。

第二條——本會地址設於澳門漁翁街200號至242號海洋工業中心第二期14樓F座。

第三條——本會屬非牟利性質的學術團體。成立的宗旨：愛國，愛澳，團結和組織本澳及國內有志從事教育科學研究的教育工作者，研究中國教育（包括澳門、大陸、香港、臺灣）的理論與實踐；推動和促進兩岸四地教育的健康發展及教育研究者的交流與合作。

第二章

會員

第四條——本會設個人會員及團體會員。凡擁護本會章程，願意參與教育科學研究和教育改革實踐活動，並在教育科學研究與實踐領域中有一定影響的個人或團體，在得到本會分支機構、個人會員或理事一名的推薦，均可申請加入本會；經常務理事會討論通過後得成為正式會員，獲發給會員證。

第五條——會員權利

(一) 本會的選舉權、被選舉權和表決權；

(二) 參加本會組織的活動；

(三) 獲得本會服務的優先權；

(四) 對本會工作提出批評、建議，進行監督；

(五) 有退會自由。

第六條——會員義務

(一) 遵守本會章程；

(二) 執行本會決議，完成本會交給的科研任務；

(三) 維護本會合法權益；

(四) 從事教育科學研究和教育教學改革實驗，參與學術交流活動；

(五) 按規定交納會費；

(六) 向本會提供有關學術資料。

第七條——會員退會機制

(一) 會員自發要求退會者，在應書面通知本會理事會，交回會員證後生效；

(二) 會員連續三年欠交會費，或無故杯葛本會活動，被視為自動退會；

(三) 會員有嚴重違反本章程的行為，經常務理事會表決通過，予以除名。

第三章 組織

第八條——本會組織架構由會員大會、理事會及監事會組成。各領導成員均通過會員大會經投票選出或民主協商產生，每屆任期為三年，連選得連任。

第九條——本會創會會員為本會領導機構的當然成員。

第十條——會員大會為本會的最高權力機構，由全體會員組成。其職權為：

- (一) 制訂和修改本會章程；
- (二) 選舉和罷免本會各領導機構成員；
- (三) 審議理事會的工作報告和財務報告；
- (四) 決定本會終止事宜；
- (五) 決定本會其他重大事宜。

第十一條——會員大會設會長一名，副會長若干名及秘書一名。

第十二條——本會會長對外代表本會，對內領導本會工作及召集、主持會員大會、理事會和常務理事會。副會長協助會長工作，在會長不能視事時，由副會長暫代其職。

第十三條——會員大會由會長主持召開，需於十天以前掛號信通知全體會員出席，亦可透過由會員簽收之方式代替。召開會議通知書要列明會議日期、地點、時間及議程。

第十四條——會員大會之召集：

- (一) 會員大會應由理事會按章程進行召集，且每年至少必須召開一次。
- (二) 在不少於總數三分之二會員提出要求時，亦得召開會員大會。
- (三) 如理事會在應召集會員大會而不召集時，任何會員均可召集。

第十五條——會員大會會議至少三分之二會員出席方可舉行，若不足規定出席人數，則會議押後半小時可舉行，且不論出席人數多少，會議均視為有效。

第十六條——除法律另有規定外，會員大會之決議須獲出席會員四分之三之贊同，方為有效。

第十七條——理事會

(一) 理事會經會員大會選出，由最少三人或以上的單數成員組成。設理事長一名、副理事長一名，理事一名或一名以上，其總人數必須為單數，由理事會成員互選產生。

(二) 理事會的職權是：

- 1-組織執行會員大會的決議，並領導本會各機構開展工作；
- 2-向會員大會報告工作和財務狀況；
- 3-決定會員的吸收或除名；
- 4-決定設立辦事機構、分支機構、代表機構和實體機構；
- 5-決定副秘書長、各機構主要負責人的聘任。

(三) 理事會平常會議每三個月舉行一次，由理事長負責召開；特別會議由理事長或理事會超過三分之二成員要求得召開。

(四) 理事會得下設若干工作部，成員由理事互選兼任。

第十八條——(一) 監事會經會員大會選出，由最少三人或以上單數成員組成。設監事長一名，副監事長一名，監事一名或一名以上，其總人數必須為單數。

(二) 監事會之權限為：

- 1-監督本會行政管理機關之運作；
- 2-查核本會之財產；
- 3-就其監察活動編制年度報告；
- 4-履行法律及章程所載之其他義務；
- 5-監事會得要求理事會提供必要之資源，以履行其職務。

(三) 監事會平常會議每年舉行一次，由監事長負責召開；特別會議由監事長或監事會超過三分之二成員要求得召開。

第十九條——本會得設立分支機構。各分支機構應遵循本會章程，在規定的業務範圍內開展活動，發展會員。

第二十條——經理事會提名及會長同意，本會得敬聘社會賢達及或各界知名人士擔任名譽會長、名譽顧問及會務顧問。

第四章 經費

第二十一條——本會經費來源：

- (一) 會員入會基金及會費；
- (二) 任何對本會的贊助、資助和捐贈；利息及其他合法收益；
- (三) 政府資助。

第二十二條——本會經費必須用於本章程規定的會務範圍和事業的發展，不得在會員中分配。

第二十三條——本會的資產管理接受會員大會和財務部門的監督。

第五章 附則

第二十四條——本章程的解釋權屬會員大會，其未盡善處，得由會員大會修訂之，並經議決通過後生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,747.00)
(Custo desta publicação \$ 2 747,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門歷史建築文化研究會

英文名稱為 “Macao Historical
Architectural Culture Research
Association”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年九月三十日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為184號，有關係文內容如下：

澳門歷史建築文化研究會

Macao Historical Architectural Culture
Research Association

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為：澳門歷史建築文化研究會。

英文名稱為：Macao Historical Architectural Culture Research Association。

第二條——本會會址設於澳門漁翁街200號至242號海洋工業中心第二期14樓F座。

第三條——本會為非牟利學術團體，以研究澳門及嶺南地區的中外歷史建築文化及其藝術價值為宗旨；開展相關的交流活動，以達到推廣和保育本地區的歷史建築遺產之目的。

第二章 會員

第四條——凡具備建築、歷史、文化藝術等專業知識，或對澳門及嶺南地區的中外歷史建築文化藝術有興趣，且願意遵從本會章程者，均可申請加入本學會，經理事會批准，可成為會員。

第五條——會員之權利：

- (1) 會員有權參加會員大會。
- (2) 有選舉權及被選舉權。
- (3) 對會務作出建議及批評。
- (4) 參加本會舉辦之任何活動。

第六條——會員之義務：

- (1) 積極參與本會活動，並維護本學會之聲譽；
- (2) 遵守本會章程及會員大會之決議；
- (3) 依時繳納會費；
- (4) 未經理事會同意，會員不得以本會名義參加任何組織的活動。

第七條——凡會員違反會章，損害本會聲譽及利益，經理事會決議，按情況給予勸告、警告、革除會籍之處分。

第三章 組織

第八條——本會組織架構包括：會員大會、理事會、監事會，各領導成員均通過會員大會經投票選出，每屆任期為三年，連選得可連任。

第九條——會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機構。會員大會每屆選出會長一名，秘書一名。

第十條——會員大會職權如下：

- (1) 制定及修訂會章。

(2) 選舉及罷免理、監事成員。

(3) 訂定本會之工作方針。

(4) 審核及批准理事會的工作報告及賬目。

第十一條——會員大會由會長主持召開，需於十天以前掛號信通知全體會員出席。會員大會通過之決議，取決於出席會員的絕對多數票，法例另有規定者除外。並由理事會負責執行一切會務。

第十二條——會員大會之召集：

(1) 會員大會應由理事會按章程進行召集，且每年至少必須召開一次。

(2) 在不少於總數五分之一會員提出要求時，亦得召開會員大會。

(3) 如理事會在應召集會員大會而不召集時，任何會員均可召集。

第十三條——理事會經會員大會選出，由最少三人或以上的單數成員組成。設理事長一名、副理事長一名，理事一名或一名以上，由理事會成員互選產生。

第十四條——理事會職權如下：

- (1) 安排會員大會的召開工作，執行會員大會決議；
- (2) 領導及計劃本會之活動；
- (3) 每年向會員大會提交工作報告；
- (4) 審批入會之申請。

第十五條——監事會經會員大會選出，由最少三人或以上單數成員組成。設監事長一名，副監事長一名，監事一名或一名以上，由監事會成員互選產生。

第十六條——監事會之權限為：

- (1) 監督本會行政管理機關之運作；
- (2) 查核本會之財產；
- (3) 就其監察活動編制年度報告；
- (4) 履行法律及章程所載之其他義務；
- (5) 監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

第十七條——本會為促進研究及交流活動，得敬聘社會賢達及各界知名人士擔任名譽會長、名譽顧問及會務顧問。

第四章 財政

第十八條——本會的經費來源：

- (1) 會員基金及會費。
- (2) 任何對本會的贊助、資助及捐贈。

第五章 附則

第十九條——本會章未有盡善之處，得由會員大會增補修訂，並補充適用民法典的規定。

第二十條——附圖為本會會徽。



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Ajudante, Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes.

(是項刊登費用為 \$2,231.00)
(Custo desta publicação \$ 2 231,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Instituto de Estudos da Indústria de
Convenções de Macau

Certifico, para efeitos de publicação, que por escritura de quatro de Outubro de dois mil e dez, lavrada a folhas setenta e oito e seguintes do livro número cem e quarenta e cinco deste Cartório, foi constituída entre Liu Jimin, Huang Xiaohua, 何凱東, Lin Guangzhi, Kou Seng Un e Ieong Si Lok uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do articulado em anexo:

第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門會展產業研究會”，葡文為“*Instituto de Estudos da Indústria de Convenções de Macau*”（以下簡稱本會）。

第二條——本會為非牟利的民間學術團體。

第三條——本會的宗旨是：廣泛團結澳門及海內外學者以及會展行業人士，開展澳門會展產業相關問題的研究與發佈，加強會展產業之間的交流與合作，舉辦國際、國內會展產業之會議、展覽以及活動，研發及出版會展產業專業教材與教學軟體，開展與會展產業相關的專業培訓與專業認證，提升澳門會展產業從業人員之專業素質，促進澳門會展產業的發展。

第四條——本會之存續期為無限期，本會會址設於澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓D座，如有需要，會址可遷往澳門其他地方。

第二章 會員

第五條——凡對澳門會展產業研究有興趣人士，需由其本人向本會提出申請，經本會理事會批准，可成為會員。

第六條——會員可享有以下權利：

（一）出席會員大會，提出意見或建議；

（二）選舉與被選舉權；

（三）參與本會策劃的各項學術研究及會展活動。

第七條——會員應遵守以下義務：

（一）遵守會章及會員大會決議；

（二）參與、協助及支持本會的工作；

（三）繳納會費；

（四）若當選為本會機構成員，須履行任內之職責。

第三章 組織

第八條——本會之機構為：會員大會、理事會及監事會。

第九條——本會機構之成員由會員大會選舉產生，任期三年，連選得連任。

第十條——經理事會提名，本會得聘請社會及行業之知名人士、學者為名譽會長、學術顧問或研究員，以指導及參與本會工作。

第十一條——會員大會

（一）本會最高權力機構為會員大會，由全體會員組成。

（二）除其他法定職責外，會員大會擁有權：

1. 討論、表決及通過修改本會章程；
2. 選舉產生會員大會主席團、理事會及監事會；
3. 制定本會工作方針；
4. 審議工作報告及財務報告。

（三）會員大會設會長一人，如有需要，可設副會長若干人，總人數必須為單數。

（四）會長對外代表本會，對內領導本會工作。副會長協助會長工作，會長不能視事時，由副會長暫代其職務。

（五）會員大會由會長負責召開。

（六）會員大會每年舉行一次，特別會議由理事會、監事會或五分之三全體會員提議召開。

（七）會員大會會議至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，不論出席人數多少，均為有效會議。

第十二條——理事會

（一）本會理事會設理事長一人，副理事長和理事若干人，總人數必須為單數。

（二）理事會職權為：

1. 執行會員大會通過的決議；
2. 策劃、組織及安排本會之各項活動；
3. 處理日常會務及履行法律規定之其他義務。

（三）理事會會議由理事長負責召開和主持。

第十三條——監事會

本會監事會設監事長一人，如有需要，可設副監事長若干人，總人數必須為單數，其權限為：

1. 負責監察本會理事會之運作；

2. 查核本會財政賬目；
3. 履行法律規定之其他義務。

第四章 經費

第十四條——本會經費來源

- 一. 會員繳納會費；
- 二. 會員贊助、社會捐贈和政府機構資助；
- 三. 在本會宗旨所規限的範圍內開展活動或服務的收入及其他合法收入。

第五章 附則

第十五條——本會章程解釋權屬會員大會。

第十六條——本會章程如有未盡善處，得由理事會提請會員大會修改。

私人公證員 Zhao Lu

Cartório Privado, em Macau, aos cinco de Outubro de dois mil e dez. — O Notário, *Zhao Lu*.

（是項刊登費用為 \$2,133.00）

（Custo desta publicação \$ 2 133,00）

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

«Associação dos Empresários
Britânicos de Macau»

Certifico que, pelo documento anexo de uma folha, arquivado neste Cartório e registado sob o número três do maço de Documentos Autenticados de Constituição de Associações e de Instituição de Fundações e Alterações dos Estatutos número um barra dois mil e dez traço B, procedeu-se à alteração parcial dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, que passará a reger-se pelos estatutos constantes da cópia anexa e que vai conforme o original a que me reporto.

Artigo primeiro

A Associação adopta a denominação de «Associação dos Empresários Britânicos de Macau», em chinês “澳門英國商會” e em inglês «British Business Association of Macao» e tem a sua sede em Macau, RAE, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20.º andar, a qual poderá ser alterada por deliberação da Assembleia Geral.

Artigo nono

Um. A Mesa da Assembleia Geral é constituída por um presidente e um secretário.

Dois. O cargo de Presidente será sempre exercido pelo representante do «UK Trade and Investment» do Consulado Geral do Reino Unido em Hong Kong, ou por qualquer outra pessoa que a Assembleia Geral venha a nomear para esse efeito.

Artigo décimo segundo

A Direcção é constituída por um número ímpar de membros, com um mínimo de sete e um máximo de nove, sendo a Direcção constituída por um presidente, dois vice-presidentes, um tesoureiro e três ou cinco vogais, o presidente é substituído, nas suas faltas ou impedimentos, por um dos vice-presidentes.

Cartório Privado, em Macau, aos trinta de Setembro de dois mil e dez. — A Notária, *Ana Soares*.

(是項刊登費用為 \$744.00)
(Custo desta publicação \$ 744,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes,
“路義士葡文幼稚園家長會”
abreviadamente APCN

Certifico, para efeitos de publicação, que desde sete de Outubro de dois mil e dez e sob o número um do maço número um do ano de dois mil e dez, respeitante a associações e fundações, se acham arquivados neste Cartório as alterações aos estatutos

da Associação identificada na epígrafe, e o exemplar dos seus estatutos actualizados, tudo nos termos seguintes:

Em conformidade com a deliberação tomada em Assembleia Geral realizada a 6 de Fevereiro de 2010, são alterados os artigos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 11.º e 13.º dos Estatutos da Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes, que passam a ter a seguinte redacção:

Artigo primeiro

(...)

Um. A **Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes**, em chinês, “路義士葡文幼稚園家長會” abreviadamente APCN, é uma pessoa colectiva de direito privado, sem fins lucrativos, que se rege pelos presentes Estatutos e demais legislação aplicável.

Dois. A sede da APCN é em Macau, na Avenida de Sidónio Pais, Edifício do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes.

Artigo segundo

(...)

A APCN visa, em geral, o acompanhamento do ensino, educação, e cuidados ministrados às crianças que frequentam o Jardim de Infância, nomeadamente:

- a) ...
- b) ...
- c) ...
- d) ...

Artigo terceiro

(...)

Um. ...

Dois. São associados ordinários os pais e encarregados de educação dos alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes que declarem querer aderir à Associação.

Três. São associados ordinários os pais e encarregados de educação de futuros alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes que declarem querer aderir à Associação, a partir do primeiro ano de idade do seu filho/educando.

Quatro. Os associados ordinários cujos filhos/educandos deixem de ser alunos do Jardim de Infância podem, mediante declaração expressa, manter essa qualidade

desde que, nos 4 anos lectivos seguintes, inscrevam novamente filhos/educandos no Jardim de Infância.

Cinco. O não preenchimento das condições referidas nos dois números anteriores faz perder automaticamente a qualidade de sócio ordinário.

Seis. São associados honorários as pessoas singulares ou colectivas a que, tendo colaborado, por qualquer meio, com a Associação na prossecução dos seus objectivos, os associados, em Assembleia Geral, lhes atribuem essa qualidade.

Artigo quarto

(...)

Um. ...

Dois. ...

- a) Cumprir os Estatutos da APCN, as deliberações ou resoluções dos seus órgãos;
- b) ...
- c) Contribuir com todos os meios ao seu alcance para a defesa e prestígio da APCN;
- d) ...

Artigo sexto

(...)

Um. Consideram-se receitas da APCN os subsídios, donativos e outras receitas obtidos no âmbito das actividades desenvolvidas pela Associação.

Dois. Constituem despesas da APCN os encargos resultantes da sua actividade.

Três. ...

Artigo sétimo

(...)

Um. São órgãos da APCN:

- a) ...
- b) ...
- c) ...

Dois. O mandato dos órgãos eleitos da Associação é de um ano, que corresponde ao ano lectivo, podendo os mesmos ser reeleitos.

Artigo oitavo

(...)

Um. ...

Dois. ...

Três. As deliberações da Assembleia Geral são tomadas por maioria absoluta dos votos dos associados presentes, salvo as que visem alterar os estatutos que exigem três quartos dos votos dos presentes e as que tenham por fim dissolver a APCN ou transferir a sua sede, que requerem o voto favorável de três quartos do número total de associados.

Quatro. A Assembleia Geral é convocada por carta registada ou correio electrónico, enviados para cada um dos associados, e por aviso afixado na sede da associação, com uma antecedência mínima de oito dias, indicando o dia, a hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalhos.

Cinco. ...

Artigo nono

(...)

...

a) ...

b) ...

c) ...

d) ...

e) Deliberar sobre as alterações aos estatutos e a dissolução da APCN;

f) Deliberar sobre todos os assuntos respeitantes à APCN não compreendidos nas atribuições legais ou estatutárias dos outros órgãos da Associação.

Artigo décimo primeiro

(...)

Um. ...

a) Dirigir e administrar a APCN;

b) Assegurar a representação permanente da APCN;

c) ...

d) ...

e) ...

f) ...

g) Assegurar o funcionamento, as actividades tendentes à prossecução dos fins da APCN e exercer as demais competências previstas na lei ou decorrentes dos presentes estatutos.

Dois. O presidente e, na sua falta, o vice-presidente representa a APCN, dirige as reuniões da Direcção e assina os documentos de tesouraria juntamente com o tesoureiro.

Três. ...

Quatro. Ao tesoureiro compete assinar os documentos de tesouraria juntamente com o presidente, guardar os valores da APCN e organizar a sua contabilidade.

Artigo décimo terceiro

(...)

Um. A APCN poderá ser dissolvida em Assembleia Geral expressamente convocada para esse fim.

Dois. A Assembleia Geral nomeará uma comissão liquidatária, devendo o produto dos bens existentes, depois de saldados os compromissos da APCN ou consignadas quantias para seu pagamento, reverter a favor de qualquer instituição de beneficência local.

Estatutos da Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes

Artigo primeiro

(Natureza e sede)

Um. A Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes, em chinês, “路義士葡文幼稚園家長會” abreviadamente APCN, é uma pessoa colectiva de direito privado, sem fins lucrativos, que se rege pelos presentes Estatutos e demais legislação aplicável.

Dois. A sede da APCN é em Macau, na Avenida de Sidónio Pais, Edifício do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes.

Artigo segundo

(Objectivos)

A APCN visa, em geral, o acompanhamento do ensino, educação, e cuidados ministrados às crianças que frequentam o Jardim de Infância, nomeadamente:

a) Cooperar na definição da política educativa;

b) Representar os pais e encarregados de educação nos contactos com os órgãos responsáveis pelo Jardim, a Associação Promotora da Instrução dos Macaense (APIM), e autoridades da RAEM;

c) Colaborar com a APIM, autoridades e órgãos responsáveis pelo Jardim de Infância na procura de soluções para os problemas que afectem a qualidade do ensino, o normal funcionamento do Jardim e o bem estar das crianças, accionando as medidas consideradas necessárias para a sua resolução;

d) Promover o convívio entre pais e encarregados de educação com vista à discussão aberta dos problemas respeitantes às crianças.

Artigo terceiro

(Associados)

Um. Os associados podem ser ordinários e honorários.

Dois. São associados ordinários os pais e encarregados de educação dos alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes que declarem querer aderir à Associação.

Três. São associados ordinários os pais e encarregados de educação de futuros alunos do Jardim de Infância D. José da Costa Nunes que declarem querer aderir à Associação, a partir do primeiro ano de idade do seu filho/educando.

Quatro. Os associados ordinários cujos filhos/educandos deixem de ser alunos do Jardim de Infância podem, mediante declaração expressa, manter essa qualidade desde que, nos 4 anos lectivos seguintes, inscrevam novamente filhos/educandos no Jardim de Infância.

Cinco. O não preenchimento das condições referidas nos dois números anteriores faz perder automaticamente a qualidade de sócio ordinário.

Seis. São associados honorários as pessoas singulares ou colectivas a que, tendo colaborado, por qualquer meio, com a Associação na prossecução dos seus objectivos, os associados, em Assembleia Geral, lhes atribuem essa qualidade.

Artigo quarto

(Direitos e deveres dos associados)

Um. São direitos dos associados ordinários:

a) Eleger e ser eleito para os órgãos associativos, à excepção da Direcção para a qual só podem ser eleitos sócios que não pertençam a qualquer órgão de gestão do Jardim de Infância;

b) Apresentar à Direcção, preferencialmente por escrito, as situações, sugestões e críticas que entendem de interesse para os objectivos da Associação;

c) Participar na Assembleia Geral nos termos dos Estatutos;

d) Requerer a convocação da Assembleia Geral nos termos dos estatutos.

Dois. São deveres dos associados ordinários:

a) Cumprir os Estatutos da APCN, as deliberações ou resoluções dos seus órgãos;

b) Aceitar e desempenhar com dignidade, zelo e diligência os cargos para que foram eleitos e as tarefas que lhe forem distribuídas;

c) Contribuir com todos os meios ao seu alcance para a defesa e prestígio da APCN;

d) Colaborar nas acções e iniciativas da Direcção.

Artigo quinto

(Sanções)

Um. A Direcção poderá aplicar a sanção de advertência aos associados que não cumpram os deveres enunciados no número dois do artigo anterior.

Dois. A Assembleia Geral pode suspender ou excluir da Associação os associados que de forma grave e reiterada faltem ao cumprimento dos seus deveres, afectem o seu bom nome ou prejudiquem gravemente a sua acção.

Artigo sexto

(Receitas e despesas)

Um. Consideram-se receitas da APCN os subsídios, donativos e outras receitas obtidos no âmbito das actividades desenvolvidas pela Associação.

Dois. Constituem despesas da APCN os encargos resultantes da sua actividade.

Três. Qualquer ordem de despesa deverá conter a assinatura do presidente ou do vice-presidente e do tesoureiro.

Artigo sétimo

(Órgãos)

Um. São órgãos da APCN:

- a) A Assembleia Geral;
- b) A Direcção;
- c) O Conselho Fiscal;

Dois. O mandato dos órgãos eleitos da Associação é de um ano, que corresponde ao ano lectivo, podendo os mesmos ser reeleitos.

Artigo oitavo

(Assembleia Geral)

Um. A Assembleia Geral é composta por todos os associados de pleno direito e é

dirigida por uma mesa constituída por um presidente, um vice-presidente e um secretário.

Dois. A Assembleia Geral reúne ordinariamente no mês de Outubro de cada ano e, extraordinariamente, sempre que convocada pelo seu presidente ou, na sua falta pelo vice-presidente, por iniciativa própria, a requerimento da Direcção ou de pelo menos 10 associados no pleno uso dos seus direitos.

Três. As deliberações da Assembleia Geral são tomadas por maioria absoluta dos votos dos associados presentes, salvo as que visem alterar os estatutos que exigem três quartos dos votos dos presentes e as que tenham por fim dissolver a APCN ou transferir a sua sede, que requerem o voto favorável de três quartos do número total de associados.

Quatro. A Assembleia Geral é convocada por carta registada ou correio electrónico, enviados para cada um dos associados, e por aviso afixado na sede da associação, com uma antecedência mínima de oito dias, indicando o dia, a hora e local da reunião e a respectiva ordem de trabalhos.

Cinco. A Assembleia Geral só pode deliberar com mais de metade dos associados; havendo falta de «quorum» a Assembleia reunirá, em segunda convocatória, trinta minutos depois, com qualquer número de associados presentes, sem prejuízo do previsto no número três.

Artigo nono

(Competência)

Compete à Assembleia Geral:

- a) Eleger e destituir os titulares dos órgãos sociais;
- b) Excluir quaisquer associados;
- c) Fixar e alterar a jóia e as quotas;
- d) Aprovar o relatório e contas anuais da Direcção;
- e) Deliberar sobre as alterações aos estatutos e a dissolução da APCN.
- f) Deliberar sobre todos os assuntos respeitantes à APCN não compreendidos nas atribuições legais ou estatutárias dos outros órgãos da Associação.

Artigo décimo

(Composição e Funcionamento da Direcção)

Um. A Direcção é constituída por um presidente, um vice-presidente, um secretário, um tesoureiro e um vogal.

Dois. A Direcção só pode deliberar com a maioria dos seus membros.

Três. A Direcção reúne-se ordinariamente pelo menos uma vez por mês e extraordinariamente sempre que necessário.

Artigo décimo primeiro

(Competência da Direcção)

Um. Compete à Direcção:

- a) Dirigir e administrar a APCN;
- b) Assegurar a representação permanente da APCN;
- c) Apresentar a Assembleia Geral e ao Conselho Fiscal o relatório anual das suas actividades e contas;
- d) Admitir associados ordinários;
- e) Elaborar o regulamento eleitoral e o regulamento interno e submetê-los a aprovação da Assembleia Geral;
- f) Executar as deliberações tomadas pela Assembleia Geral;
- g) Assegurar o funcionamento, as actividades tendentes à prossecução dos fins da APCN e exercer as demais competências previstas na lei ou decorrentes dos presentes estatutos.

Dois. O presidente e, na sua falta, o vice-presidente representa a APCN, dirige as reuniões da Direcção e assina os documentos de tesouraria juntamente com o tesoureiro.

Três. Ao secretário compete orientar os serviços de correspondência, elaborar as actas das reuniões da Direcção e organizar os livros e arquivos.

Quatro. Ao tesoureiro compete assinar os documentos de tesouraria juntamente com o presidente, guardar os valores da APCN e organizar a sua contabilidade.

Artigo décimo segundo

(Conselho Fiscal)

Um. O Conselho Fiscal é composto por um presidente e dois vogais.

Dois. Compete ao Conselho Fiscal:

- a) Emitir parecer sobre o relatório e contas anuais da Direcção, antes da sua apresentação à Assembleia Geral;
- b) Examinar as contas da Direcção;
- c) Emitir parecer sobre todos os assuntos que lhe sejam submetidos pela Direcção ou pela Assembleia Geral.

*Artigo décimo terceiro***(Dissolução)**

Um. A APCN poderá ser dissolvida em Assembleia Geral expressamente convocada para esse fim.

Dois. A Assembleia Geral nomeará uma comissão liquidatária, devendo o produto dos bens existentes, depois de saldados os compromissos da APCN ou consignadas quantias para seu pagamento, reverter a favor de qualquer instituição de beneficência local.

Cartório Privado, em Macau, aos oito de Outubro de dois mil e dez. — O Notário, *Diamantino de Oliveira Ferreira.*

(是項刊登費用為 \$6,228.00)

(Custo desta publicação \$ 6 228,00)

澳門新福利公共汽車有限公司

法人住所設於澳門青洲河邊馬路2號地下
登記於澳門商業及動產登記局編號3053，
載於C字8號簿冊第164頁
資本額為澳門幣36,000,000.00元正

茲根據澳門《商法典》第二百一十六條f)項、第二百一十一條第一款、第二百二十二條、第二百六十條及隨後數條及第三百七十九條第一款及隨後數條之規定，配合章程第十三條及第二十一條之規定，召集法人住所設於澳門青洲河邊馬路2號地下，登記於澳門商業及動產登記局編號3053，載於C字8號簿冊第164頁，資本額為澳門幣36,000,000.00元正之「澳門新福利公共汽車有限公司」（「本公司」）於二零一零年十月二十八日下午一時正在其法人住所舉行股東特別會議，議程如下：

a) 將本公司資本額由原澳門幣叁仟陸佰萬元正（MOP\$36,000,000.00）增至澳門幣肆仟柒佰萬元正（MOP\$47,000,000.00），並制定落實該項增資的細則和條件；

b) 公司章程之部分或全部修改；

c) 解除二零一零年三月三十日舉行的股東常會上就二零一零年度至二零一三年度期間而委任之壹名監事會成員；

d) 委任二零一零年度至二零一三年度期間之壹名監事會成員；及

e) 委任本公司壹名代表人以簽署所有及任何必須之文件，以使上述各項法律上的行為全面具有有效性及全面產生效力。

如第一次會議出席者不足《商法典》第三百八十二條規定之法定人數，則根據《商法典》第二百二十二條第4款之規定，即時訂定於二零一零年十一月九日下午一時正，在上指法人住所舉行第二次召集之股東特別會議。

澳門，二零一零年十月七日

主席團主席 廖僖芸

TRANSMAC – TRANSPORTES URBANOS DE MACAU, SARL

com sede em Macau, na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 2, r/c registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 3053, a folhas 164, do Livro C8, com capital social de MOP\$36 000 000,00

Nos termos do disposto na alínea f) do artigo 216.º, n.º 1 do artigo 221.º, artigo 222.º, artigo 260.º e seguintes, e n.º 1 do artigo 379.º e seguintes, todos do Código Comercial de Macau, conjugado com o disposto nos artigos 13.º e 21.º do pacto social,

é convocada uma assembleia geral extraordinária da sociedade comercial anónima denominada «Transmac – Transportes Urbanos de Macau, SARL», com sede em Macau, na Estrada Marginal da Ilha Verde, n.º 2, r/c, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis de Macau sob o n.º 3053, a folhas 164, do Livro C8, com o capital social de MOP\$36 000 000,00 (a «Sociedade»), para reunir na sua sede social, em 28 de Outubro de 2010, pelas 13,00 horas, com a seguinte Ordem de Trabalhos:

a) aumento do capital social de MOP\$36 000 000,00 para MOP\$47 000 000,00 e definição dos termos e condições em que o referido aumento se realizará;

b) alteração parcial ou total do pacto social;

c) destituição de um membro do Conselho Fiscal para o período de 2010 a 2013, designado na Assembleia Geral ordinária de 30 de Março de 2010;

d) designação de novo membro do Conselho Fiscal para o período de 2010 a 2013; e

e) designação do representante da Sociedade na outorga de toda e qualquer documentação necessária à plena validade e eficácia dos actos acima referidos.

Nos termos do n.º 4 do artigo 222.º do Código Comercial, é fixado desde já o dia 9 de Novembro de 2010, pelas 13,00 horas, para realização da Assembleia Geral Extraordinária em segunda convocatória, a realizar na mencionada sede social, caso não compareça, na reunião convocada, o quórum necessário para deliberar sobre os assuntos da ordem do dia acima mencionada, nos termos do artigo 382.º do Código Comercial.

Macau, aos sete de Outubro de dois mil e dez. — O Presidente da Mesa, *Liu Hei Wan.*

(是項刊登費用為 \$1,302.00)

(Custo desta publicação \$ 1 302,00)

第一商業銀行股份有限公司
澳門分行
試算表於二零一零年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	200,259.80	
— 外幣	252,030.70	
AMCM 存款		
— 澳門元	2,004,824.29	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	103,888.37	
在外地之其他信用機構活期存款	2,362,072.09	
金、銀		
其他流動資產		
放款	59,905,454.79	
在本澳信用機構拆放	48,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	148,766,200.00	
股票、債券及股權	79,936,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		211,487.25
— 外幣		3,993,611.61
通知存款		
— 澳門元		0.00
— 外幣		0.00
定期存款		
— 澳門元		
— 外幣		43,964,560.19
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		240,087,308.23
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		53,866.99
債權人		122,592.71
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	907,567.40	
遞延費用	0.00	
開辦費用	0.00	
未完成不動產		
其他固定資產	1,629,419.88	
內部及調整帳	684,785.55	8,751,767.02
各項風險備用金		1,135,946.43
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		
總收入		274,451.61
總支出	3,843,089.17	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	137,489,920.00	
保證及擔保付款 (借方)		
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		137,489,920.00
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查帳	79,936,000.00	79,936,000.00
總額	566,021,512.04	566,021,512.04

分行經理
林蕙娟

會計主管
廖清芳

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

滙豐人壽保險（國際）有限公司

澳門分行

資產負債表

二零零九年十二月三十一日

澳門幣

資 產	小 計	合 計
-- 無形資產（淨值）		-
-- 有形資產（淨值）		
- 電腦	618,816.72	
- 攤折金額	(618,816.72)	-
-- 財務資產		
- 擔保技術準備金資產 - 自有的		
定期存款	345,604,266.04	345,604,266.04
-- 分保公司參與數值準備金		
- 直接業務	41,149,618.32	
- 分保業務	-	41,149,618.32
-- 雜項債務人		
- 政府機構	1,379,157.43	
- 分保公司（分出）	152,117.49	
- 投保人	1,065,233.59	
- 其他	373,865.06	2,970,373.57
-- 應收保費	1,954,285.82	1,954,285.82
-- 銀行存款	24,573,041.21	
		24,573,041.21
-- 現金		-
		416,251,584.96
資產總額		416,251,584.96
負 債，資 本 及 盈 餘	小 計	合 計
負 債		
-- 數值準備金		
- 直接業務	315,526,093.60	
-- 賠償準備金		
- 直接業務	-	315,526,093.60
-- 雜項債權人		
- 政府機構	-	
- 分保公司（分出）	95,353.50	
- 其他	402,861.65	498,215.15
-- 應付佣金		494,886.73
-- 保單持有人存款基金		12,970,726.95
-- 預收款項		2,832,745.53
負債總額		332,322,667.96
資 本 及 盈 餘		
-- 總行		
- 成立基金	7,500,000.00	
- 往來帳目	83,663,100.79	91,163,100.79
-- 歷年損益滾存		488,297.52
-- 損益（除稅後）		(7,722,481.31)
資本及盈餘總額		83,928,917.00
負債，資本及盈餘總額		416,251,584.96

營業表
二零零九年度

澳門幣

借方				
	人壽險及定期金	一般帳項	小計	合計
數值準備金				
直接業務	106,119,347.98		106,119,347.98	106,119,347.98
佣金				
直接業務	5,986,229.34	15,209.10	6,001,438.44	6,001,438.44
分保費用				
直接業務				
分出保費	281,867.16		281,867.16	281,867.16
賠償				
直接業務	7,183,549.61		7,183,549.61	7,183,549.61
一般費用		3,192,319.24		3,192,319.24
財務費用		10,628.64		10,628.64
其他費用	62,859.00	306,103.83	368,962.83	368,962.83
攤折 / 劃銷		-		-
本年度營業收益		-		-
總額	119,633,853.09	3,524,260.81		123,158,113.90
貸方				
保費				
直接業務	105,322,479.87		105,322,479.87	105,322,479.87
分保收益				
直接業務				
佣金	48,301.57			
賠償分擔	279,769.00			
分保公司參與數值準備金(分保業務)	6,968,161.00			
其他	7,879.55		7,304,111.12	7,304,111.12
賠償準備金減少				
直接業務	-		-	-
服務收益		1,353,937.10		1,353,937.10
其他收益	75,947.50	-		75,947.50
本年度營業虧損		9,101,638.31		9,101,638.31
總額	112,702,538.49	10,455,575.41		123,158,113.90

損益表
二零零九年度

澳門幣

淨 值			
虧損		收益	
營業帳虧損	9,101,638.31	營業帳收益	-
本年度非經常性虧損	-	本年度非經常性收益	-
純利稅準備金	(1,379,157.00)	上年度收益	-
淨收益	-	淨虧損	7,722,481.31
總額	7,722,481.31	總額	7,722,481.31

會計
Alvinos Micromatis

經理
趙汝華

外部核數師意見書之概要**致 滙豐人壽保險（國際）有限公司各董事
關於滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行**

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行二零零九年度的財務報表，並已於二零一零年四月二十八日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零零九年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、綜合損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解滙豐人壽保險（國際）有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

李婉薇註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一零年四月二十八日，於澳門

二零零九年度業務報告撮要

本分行於二零零三年一月一日成立，並提供人壽保險服務。

二零零九年度保費收益合共為澳門幣一億零五百三十二萬二千四百七十九元八角七分。

本年度錄得營業虧損為澳門幣七佰七十二萬二千四百八十一元三角一分。

（是項刊登費用為 \$4,766.00）
(Custo desta publicação \$ 4 766,00)

滙豐保險（亞洲）有限公司

澳門分行

資產負債表

二零零九年十二月三十一日

澳門幣

資產	小計	合計
- 有形資產		5,541.29
- 財務資產		
擔保技術準備金資產 - 自有的		
定期存款		12,771,000.00
- 遞延費用		
其他遞延費用		-
- 分保公司參與現存風險準備金		
直接業務	129,808.93	
分保業務	3,520.70	133,329.63
- 分保公司參與賠償準備金		
直接業務		19,058.01
- 雜項債務人		
分保公司（分入）	-	
其他	162,395.97	
（壞帳呆帳準備金）	(25,979.72)	136,416.25
- 應收保費	2,010,644.75	
（保費註銷準備金）	-	2,010,644.75
- 預付費用及預收收益		
其他預付費用及預收收益		323,398.78
- 銀行存款		
活期存款	951,448.32	
通知存款	9,705,780.42	
定期存款	-	10,657,228.74
- 現金		3,000.00
資產總額		26,059,617.45
負債，資本及盈餘	小計	合計
- 負債 -		
- 現存風險準備金		
直接業務	3,341,694.06	
分保業務	3,912.07	3,345,606.13
- 賠償準備金		
直接業務		3,178,247.58
- 雜項準備金		626,223.09
- 雜項債權人		
分保公司（分出）	45,114.56	
投保人	337,301.95	
政府機構	12,815.97	
其他	3,156,251.49	3,551,483.97
負債總額		10,701,560.77
- 資本及盈餘 -		
- 總行		
成立基金	5,000,000.00	
往來帳目	5,527,951.08	10,527,951.08
- 損益（除稅前）	5,443,388.68	
- 稅項準備金	(613,283.08)	
- 損益（除稅後）		4,830,105.60
資本及盈餘總額		15,358,056.68
負債，資本及盈餘總額		26,059,617.45

營業表
二零零九年度

澳門幣

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
借方								
- 現存風險準備金								
直接業務	15,058.96	36,338.22	-	-	-		51,397.18	
分保業務	-	-	-	-	-		-	51,397.18
- 佣金								
直接業務	13,086.67	409,220.49	48,167.74	74,959.05	632,239.24		1,177,673.19	
分保業務	-	9,713.33	-	-	18,761.67		28,475.00	1,206,148.19
- 給投保人折扣 (直接業務)	-	391,317.13	-	-	101,063.07		492,380.20	492,380.20
- 分保費用								
直接業務								
分出保費	39,037.45	370,187.07	23,657.71	105,450.81	111,140.70		649,473.74	
現存風險準備金減少 (分保業務)	144.27	-	-	-	87.81		232.08	
賠償準備金減少 (分保業務)	473,298.95	216,154.62	955,312.98	-	2,331,690.66		3,976,457.21	4,626,163.03
分保業務								
分出保費	-	5,379.20	-	-	6,838.96		12,218.16	
現存風險準備金減少 (分保業務)	-	8.95	-	-	4,023.89		4,032.84	16,251.00
- 賠償								
直接業務								
已付	42,169.02	64,551.71	28,228.84	17,860.54	3,279,223.87		3,432,033.98	
準備金	-	-	-	-	-		-	3,432,033.98
- 一般費用						2,127,749.94		2,127,749.94
- 財務費用						6,053.56		6,053.56
- 攤折/剝銷								
固定資產						1,385.27		
- 遞延費用						-		1,385.27
- 財務準備金								
壞帳及呆帳準備金						-		-
雜項準備金	(142.79)	(2,400.10)	1,029.11	1,556.01	994.17		1,036.40	1,036.40
本年度營業收益						5,443,388.68		5,443,388.68
總額	582,652.53	1,500,470.62	1,056,396.38	199,826.41	6,486,064.04	7,578,577.45		17,403,987.43

澳門幣

	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
貸方								
- 保費								
直接業務	606,640.63	2,833,127.30	340,567.60	1,088,066.22	3,921,359.93		8,789,761.68	
分保業務	-	5,976.89	-	-	337,012.64		342,989.53	9,132,751.21
- 分保收益								
直接業務								
佣金 (包括紅利分配)	-	142,892.99	-	9,671.64	21,149.78		173,714.41	
賠償分擔	-	-	-	-	1,467,044.93		1,467,044.93	
分保公司參與現存風險準備金	-	1,449.59	-	-	-		1,449.59	
分保公司參與賠償準備金	-	-	-	-	-		-	
其他	-	-	-	-	-		-	
分保業務								
佣金 (包括紅利分配)	-	3,496.48	-	-	2,024.34		5,520.82	
其他	-	-	-	-	-		-	1,647,729.75
- 現存風險準備金減少								
直接業務	-	-	16,809.00	25,214.63	209,798.44		251,822.07	
分保業務	-	9.49	-	-	4,471.26		4,480.75	256,302.82
- 賠償準備金減少								
直接業務	271,073.64	312,928.79	1,850,895.33	287,193.19	3,319,615.79		6,041,706.74	6,041,706.74
- 其他收入								
財務上						30,808.13	30,808.13	
其他						211,262.82	211,262.82	242,070.95
- 財務準備金減少								
壞帳呆帳準備金減少						83,425.96	83,425.96	83,425.96
總額	877,714.27	3,299,881.53	2,208,271.93	1,410,145.68	9,282,477.11	325,496.91		17,403,987.43

損益表
二零零九年十二月三十一日

澳門幣

淨值			
- 虧損		- 收益	
- 純利稅準備金	613,283.08	營業帳收益	5,443,388.68
- 淨收益	4,830,105.60		
總額	5,443,388.68	總額	5,443,388.68

會計
 Alvinos Micromatis

經理
 趙汝華

外部核數師意見書之概要

**致 滙豐保險（亞洲）有限公司各董事
 關於滙豐保險（亞洲）有限公司澳門分行**

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了滙豐保險（亞洲）有限公司澳門分行二零零九年度的財務報表，並已於二零一零年四月二十八日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零零九年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、綜合損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解滙豐保險（亞洲）有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

李婉薇註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一零年四月二十八日，於澳門

二零零九年度業務報告撮要

本分行二零零九年度保費收益共為澳門幣九百一十三萬二千七百五十一元二角一分；在各保險業務中，火險和醫療險是分行的主要業務來源。

本分行在本年度錄得稅後盈利為澳門幣四百八十三萬一佰零五元六角。

（是項刊登費用為 \$5,617.00）
 (Custo desta publicação \$ 5 617,00)



印務局
 Imprensa Oficial

每份價銀 \$108.00
 PREÇO DESTE NÚMERO \$ 108,00